

ご応募に当たっての説明事項 Explanatory Notes for Applicants

応募者の皆様へ

To all applicants

職種〇〇へのご応募にあたり、
お読みください。内容を理解いただいた

As for your application for job number

which you need to pay special attention. Please provide your signature upon
understanding the contents of items.

諸機関労務協約（IHA）の「売上高による格付け基準書」という規定が
適用されている職種が該当となります。
応募する職種が該当している場合、黄色箇所職種名の記入をお願いします。
※職種表参照

基地従業員に適用される労働条件等について

Working conditions, etc., applicable to USFJ Employees

今回ご応募いただく職種〇〇は「諸機関労務協約（IHA）」の下で雇用され、労働条件
等は諸機関労務協約（IHA）に定められています。

The job number XX for which you are applying will be employed under "Indirect Hire
Agreement (IHA)." Working conditions, etc., are stipulated in the IHA.

応募職種〇〇に適用される給与制度について

Pay system applicable to the job number XX you are applying for

今回ご応募いただく職種〇〇には、諸機関労務協約（IHA）の「売上高による格付基
準」という規定が適用されます。この制度は、今回ご応募いただく職種〇〇の等級が職場
の月平均売上高の変動に応じて定期的に見直しされ、等級が変動されることがある制度で
す。この制度の適用により、当該職位の等級が上がり給与は高くなる（基本給増額）又は、
等級が下がり給与は低くなる（基本給減額）可能性があります。

The job number XX for which you are applying is subject to the provisions of the "Sales
Volume Classification Criteria" in the IHA. Under this system, the grade of the position may
be reviewed periodically, and grading of the position may change based on the
organization's average monthly sales. Through the application of this system, the grading
of the position may go up or down depending on sales which may also impact your pay
(decrease in monthly base pay or increase in monthly base pay).

私は、この書類に記載された内容について説明を受け、その内容を理解した上で職種〇〇に応募します。

I am applying for the job number XX upon briefed on the information contained in this document and understand its contents.

<応募者の署名>
<Signature of Applicant>

<署名日>
<Date of Signature>

令和〇年〇月〇〇日

- * ご不明な点につきましては、下記までお問い合わせください。
- * なお、この書類にご署名いただけない、又はこの書類を応募書類締切日までにご提出いただけない場合は、応募職種〇〇の選考試験の受験を拒否されたり、不採用となる可能性がありますので、ご了承ください。
〇〇防衛局 (TEL : XXX-XXX-XXXX) 、 〇〇防衛事務所 (TEL : XXX-XXX-XXXX)
エルモ××支部 (TEL : XXX-XXX-XXXX)
- * 現従業員の方でご不明な点等ある場合は、今回応募職種〇〇を募集している軍の人事課までお問合せください。

Date: XX XXX 20XX

- * If you have any questions, please contact us at the phone numbers below.
- * Please be advised that your failure to sign or submit this document by the application deadline may result in your being refused to take the selection examination for the job number XX or rejected for selection.
XXX Defense Bureau (TEL: XXX-XXX-XXXX), XXX Defense Office (TEL: XXX-XXX-XXXX)
LMO XXX Branch (TEL: XXX-XXX-XXXX)
- * If you are a current USFJ employee and have any questions, please contact the Human Resources Office of the XXX U.S. military base where job number XX is advertised.